

camos.

With [©]*translate* – mouseclick translations





The comfortable translation tool

camos Translate is the comfortable software tool for translating camos software modules. It ensures fast and simple use of the application, regardless whether camos Sales Center, camos Quotation or camos Configurator, for international deployment. User interface and text modules of all camos applications can be rapidly and simply translated into any and all languages. Customer-specific adaptations and special terminology are also reflected.

With camos Translate,
you speak the language
of your customers.

camos Translate is ideal for ...

- companies which use camos software modules
- globally active companies with international sales orientation

This is what camos Translate does

- automatic selection from the knowledge base of all terms and phrases which must be translated
- phrases to be translated are depicted in easy-to-read tables
- translations are independent of knowledge base maintenance
- control of not-yet-translated text passages
- automatic takeover of often used phrases from dictionaries
- intuitive and user friendly operation

Details about selected functions

Quick and easy data transfer with camos Develop

All terms and phrases from knowledge bases, written materials and user assistance manuals which have been generated with camos Develop are automatically imported into camos Translate. They are all ready for translation, independent of the knowledge base itself. Due to the Unicode capability of camos software, any number of signs and alphabets can be used. Thus, for example, translation into Asiatic and East European languages is effected without the slightest problem. Following the translation, the data are returned to camos Develop. The translations are then immediately available for use in applications.

Flexible, worldwide use

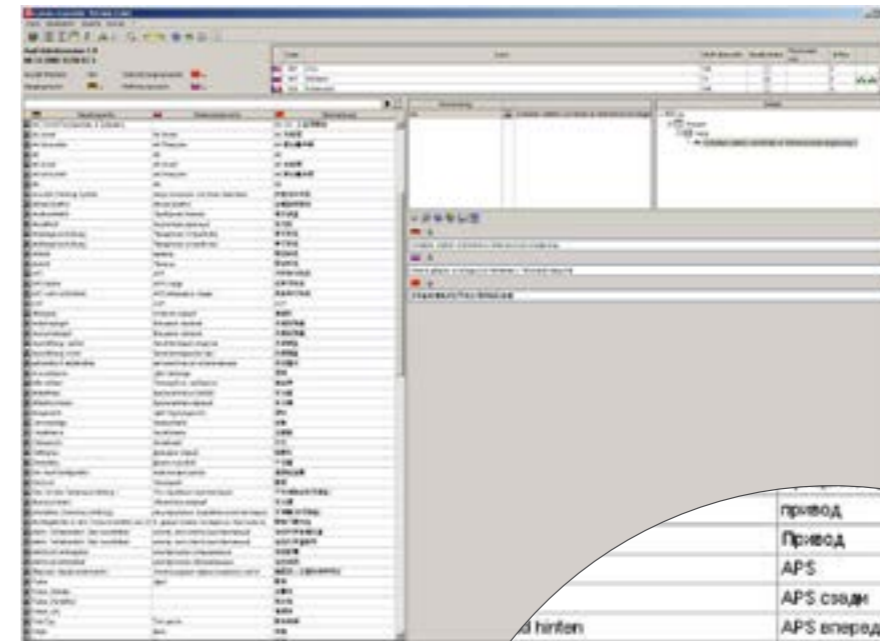
All text passages and terms are exported and can be translated utterly independent of their use by camos Translate. That means several translators can translate simultaneously into several languages, independent of one another and independent of the developer of the knowledge base. Besides that, camos Translate contains a standard interface to MS Excel, which makes sure that the translated texts are added to precisely the right place in the knowledge base and are available at the touch of a button in the applications.

Help with translations of special terminology

As translation assistance, camos Translate also provides the possibility to compile dictionaries of special terminology and vocabulary. Individual terms or entire phrases can then be automatically taken over from those dictionaries. Beyond that, suggestions from already existing translations can be displayed. Terms which are used often are translated only once by camos Translate. The correct display then occurs fully automatically in the various places wherever the term appears.

Specific terms from camos solutions are compiled in global Internet dictionaries by camos and stand ready for use, so that external translation bureaus also have access to them when necessary. And of course global dictionaries can also be compiled for individually designed solutions and made accessible to translators via the Internet.

All the languages of the world are available to you.



Graphic depiction for integration and/or interaction with camos Develop.

привод	Привод	AS
APS	APS	
APS сзади	APS сзади	
APS впереди и сзади	APS впереди и сзади	
ASP	ASP	AS
Атласно-серый	Атласно-серый	特級
Внешние зеркала	Внешние зеркала	外部鏡
Внешние зеркала	Внешние зеркала	外部鏡
Комплекция снаружи	Комплекция снаружи	外部装置
Комплекция внутри	Комплекция внутри	内部装置
автоматически затемняемый	автоматически затемняемый	自動遮光
Цвет авокадо	Цвет авокадо	深綠
Пожалуйста выберите	Пожалуйста выберите	请选择
Ермьянтова-голубой	Ермьянтова-голубой	寶石藍
Ермьянтова-черный	Ермьянтова-черный	寶石黑
Цвет Бургундского	Цвет Бургундского	深紅
Канасбойк	Канасбойк	谷貝
Касабланка	Касабланка	沙漠貝
Нитайской	Нитайской	中文
Даль-фиен-серый	Даль-фиен-серый	海軍灰
Даль-фиен-голубой	Даль-фиен-голубой	午夜
Ауди-конфигуратор	Ауди-конфигуратор	
Немецкой	Немецкой	
Это серийная комплектация	Это серийная комплектация	
Эбонитово-черный	Эбонитово-черный	
регулируемая (серийная)	регулируемая (серийная)	

camos.

Please contact us, we
are glad to inform you.

camos Software und Beratung GmbH
Friedrichstrasse 14
70174 Stuttgart
Germany
www.camos.de

Phone +49 711/78066 - 0
Fax +49 711/78066 - 60
Mail info@camos.de